

# Cuentas de la repoblación de la Navarrería de Pamplona. 1323

## 1. ACTIVIDADES (1 A 3 ACTIVIDADES)

1. Lee el documento y analízalo en diez líneas.
2. Localiza en el mapa de la Pamplona medieval las calles Mayor y de la Mulatería. Descubre cuáles son sus nombres hoy en día.
3. Busca fotografías de estas calles en Google o utiliza la herramienta Street View de Google para recorrer estas dos calles con tu ordenador o dispositivo electrónico.
4. Reflexiona sobre lo que has visto y responde a la siguiente cuestión: ¿Qué ventajas tendría vivir en la calle Mayor, frente a la calle de la Mulatería? ¿Siguen teniendo estas calles una estructura de casas medieval?
5. Si dispones de un ordenador, busca en Google la herramienta SITNA (Servicio de Información Territorial de Navarra) y localiza las calles de nuevo. Selecciona como imagen o mapa de fondo la opción "Catastro", y analiza cómo son las casas aún hoy en día, especialmente en la antigua Calle Mayor de la Navarrería de Pamplona. Cuenta cuántas casas hay. Calcula cuánto pagarían al rey de Navarra esas casas si hubiesen estado así repartidas en 1323. Ten en cuenta que algunas son más anchas y otras menos. [Si se desea un cálculo elaborado, se puede incluir el cálculo de las distancias a partir de la escala del mapa; tanto referido a las dimensiones de la fachada como de la profundidad de los edificios]. Compara el número actual de casas con las que había en 1323. Con los datos que tienes, calcula la dimensión de la fachada de cada casa, en función de lo que pagaban.
6. Por último, busca precios de compraventa de pisos en Pamplona. Lo puedes hacer buscando datos estadísticos, noticias de prensa o anuncios de venta de pisos. Contrasta los precios en dos barrios diferentes en cuanto al poder adquisitivo de sus vecinos.

## 2. FICHA TÉCNICA DEL DOCUMENTO

1.1.	"Título" del documento	Cuentas de la repoblación de la Navarrería de Pamplona
1.2.	Fecha del documento	1323
1.3.	Tipología documental	Libro de cuentas
1.4.	Lengua de redacción	Latín medieval
1.5.	Tipo de letra	Minúscula, cursiva y bastarda
1.6.	Archivo	Archivo Real y General de Navarra (AGN)
1.7.	Signatura	AGN, Comptos, Caj. 5. N. 131.
1.8.	Número de folios	Rolde
1.9.	Material del soporte	Pergamino

### 3. CONTEXTO HISTÓRICO

Las causas que están detrás de este documento son fundamentalmente dos:

En primer lugar, la destrucción de la Navarrería del año 1274, en virtud de su apoyo a García Almoravid y al rey de Castilla, en la llamada "Guerra de la Navarrería". Las tropas del rey de Francia (que tutelaba a la reina Juana I de Navarra, casada con su hijo), entraron en la Navarrería como represalia al apoyo de la ciudad a Castilla, destruyendo el barrio y provocando su despoblación hasta 1319.

En segundo lugar, la permuta de ese mismo año 1319, entre el rey Felipe II de Navarra (y V de Francia), y el obispo de Pamplona, Arnaldo de Barbazán, del señorío de Pamplona, que pasó a manos de la corona, a cambio de una serie de cuantiosas rentas en dinero a favor del obispo.

Desde 1319, por tanto, la corona navarra pasaba a controlar el señorío de la ciudad de Pamplona. Por ello, se propuso la repoblación de la ciudad de la Navarrería, que sin pobladores no podía prestar ayuda alguna a la corona, ni financiera, ni política. Se nombraron en consecuencia dos comisarios para desarrollar las tareas de repoblación, Jimeno Martínez, clérigo de la iglesia de Baigorri, y Pedro López de Tajonar. Su tarea consistió en entregar parcelas homogéneas a los nuevos pobladores, a cambio del pago de un censo anual al rey, que se anotaba escrupulosamente.

La repoblación de la Navarrería es tardía con respecto a la población de otros núcleos urbanos de Navarra, cuyos fueros fomentaron la instalación de nuevos pobladores entre finales del siglo XI y la primera mitad del siglo XIII. Vivir en la ciudad permitió a muchos campesinos mejorar su condición social: pasaban de "siervos" a "francos", lo cual les aportaba interesantes privilegios, como por ejemplo no tener que depender de un señor feudal. En cualquier caso, en una ciudad también había diferencias sociales y de riqueza, pues no era lo mismo vivir en unas calles que en otras, y las personas con mayor riqueza tendían a ocupar las mejores zonas y a contar con viviendas más amplias.

El reparto de las calles, en época medieval, se hacía en función del tamaño de la fachada, que condicionaba el precio del solar. Por ello, en general, las casas urbanas medievales fueron estrechas, con una fachada pequeña y mucha profundidad. Solían tener planta baja, utilizada como taller, tienda o cuadra, y un piso donde estaba la zona de habitación. Detrás de la casa podía haber un corral y un pequeño huerto, ya que los solares eran alargados.

### 4. TEXTO SELECCIONADO

*Año del Señor milésimo trecentésimo vigésimo tercero*

*Cuentas de Simón Martínez, clérigo de la Iglesia de Baigorri, y de Pedro López de Tajonar, comisarios diputados para la población de la ciudad de la Navarrería de Pamplona, de nuevo edificada y guardas del chapitel del rey en Pamplona*

*Recibieron dineros  
De las rentas de la tierra  
De casas censadas*

*En la calle Mayor, en la que el **codo** de tierra en anchura contiene 60 codos en longitud, es asignado por 6 **dineros** al año de censo*

- [1] Solar de Simón Motza, 19 **sueldos**, 2 dineros, **óbolo**.
- [2] Solar de Pedro de Cucullo, 6 sueldos, 10 dineros.
- [3] Chapitel del rey, que está ante el castillo, se cuenta más tarde.
- [4] Solar de maestro Simón Aubert, señor Juan Arnaldo de Ezpeleta, Miguel Motza, juez de la Cort y maestro Guillermo de la Hala, tesorero de Navarra, nada, porque las tienen de donación del rey a perpetuidad.
- [5] Solar de Juan de Noain, 8 sueldos.
- [6] Solar de maestro Guillermo de la Hala, tesorero de Navarra, 42 sueldos.
- [7] Solar de Lope de Urdániz, pintor, 6 sueldos.
- [8] Solar de García Sánchez de Garralda, 6 sueldos.
- [9] Solar de García García de Beunza, 6 sueldos.
- [10] Solar de Pedro Sánchez, clérigo de Aspurz, 6 sueldos, 3 dineros, óbolo.
- [11] Solar de García, clérigo de Usi, 5 sueldos, 5 dineros.
- [12] Solar de Pedro Sánchez de Uli, 5 sueldos, 2 dineros, óbolo.
- [13] Solar de Martín Sánchez de Bigüezal, 6 sueldos.
- [14] Solar que está entre el portal del Burgo de Pamplona y el solar de Pedro de Barañáin, no está edificado ni vinieron pobladores ocuparla.
- [15] Solares de Pedro de Barañáin y Simón de Badostáin, entregadas recientemente, 10 sueldos, 8 dineros.
- [16] Allí, otro solar, no está entregado a censo.
- [17] Solar de Martín de Echauz, 5 sueldos, 9 dineros.
- [18] Solar de Juan de Echarri, 6 sueldos, 2 dineros.
- [19] Solar de Martín de Azteráin, 6 sueldos, 4 dineros.
- [20] Allí, de dos solares de él mismo, 12 sueldos, 2 dineros.
- [21] Solar del rector de Baigorri, 12 solidos, 3 denarios.
- [22] Solar de Pedro de Urniza, 5 solidos, 11 denarios.
- [23] Solar de Petri de Aguinaga, 5 solidos, 1 denario.
- [24] Solar de Lupo de Urdániz, zapatero, 2 solidos, 5 denarios.
- [25] Suma parcial: 9 libras, 3 solidos, 8 denarios, óbolo. [...]

*En la calle de la Mulatería, el codo de tierra como arriba,  
es asignado por 2 dineros al año de censo*

- [103] Solar de Pedro de Beraiz, 2 sueldos, 7 dineros, óbolo.
- [104] Solar de García Sánchez de San Esteban, 19 dineros.
- [105] Solar de Martín de Beortegui, 2 sueldos, 3 dineros.
- [106] Solar de Miguel Ochoa, 2 sueldos, 1 dinero.
- [107] Solar del clérigo de Yaniz, 9 sueldos, 7 dineros, óbolo.
- [108] En el resto de esta calle, no vinieron pobladores para edificar.
- [109] Suma parcial: 18 sueldos, 2 dineros.

**PALABRAS CLAVE**

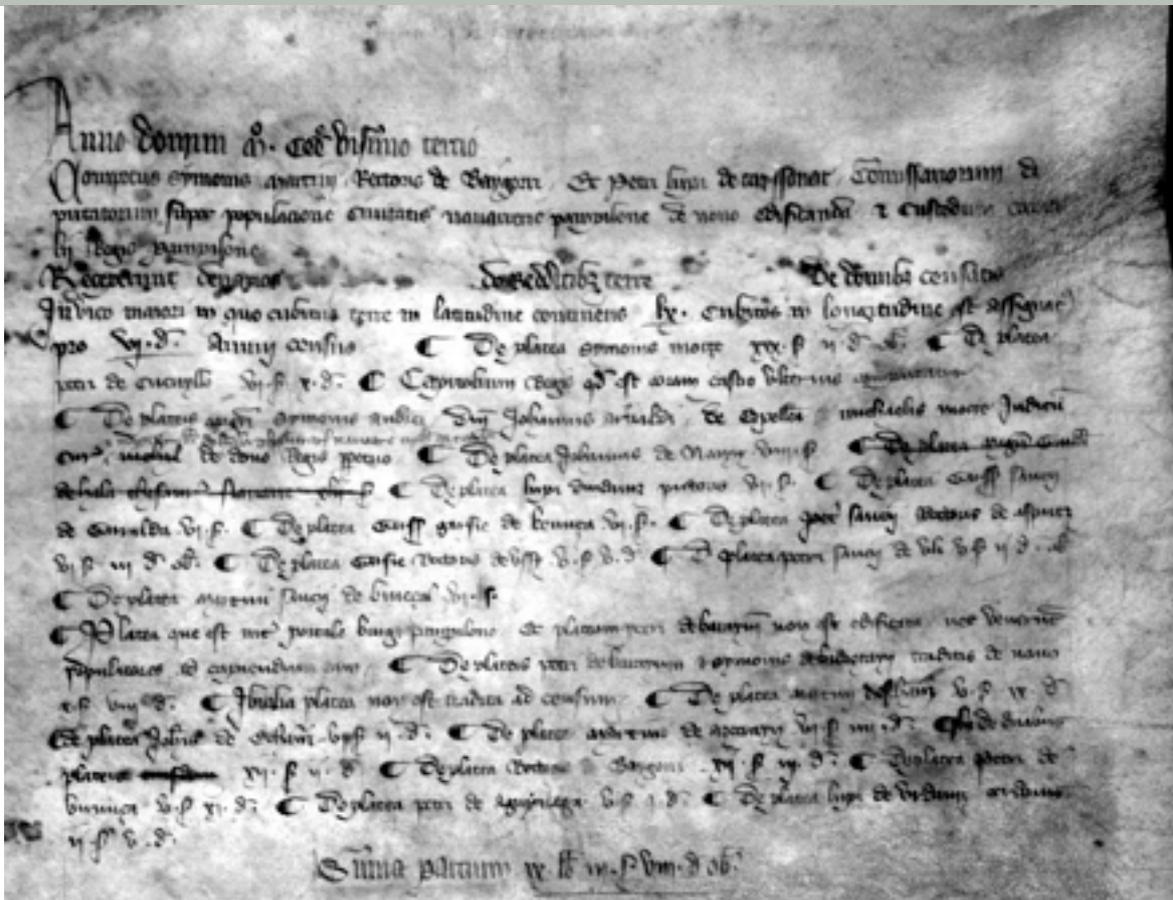
**Codo:** 508 mm (50 cm y 8 mm).

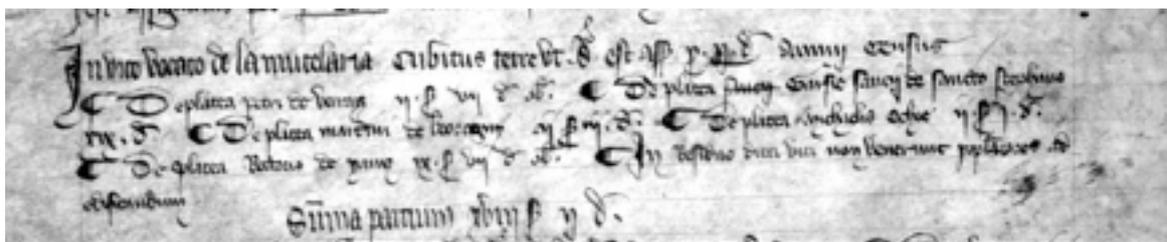
**Sueldo:** Moneda de cuenta que vale 12 dineros.

**Dinero:** Moneda de cuenta de Navarra.

**Óbolo:** Medio dinero.

**5. TEXTO SELECCIONADO (IMAGEN)**





## 6. MATERIALES ANEJOS



Calle Nueva, a la altura de la Plaza de San Francisco. Casas con la típica estructura medieval de fachada estrecha y planta en profundidad